



## News release

## 일본 지진참사

## Contact:

Media Relations, Zurich  
Telephone +41 43 285 7171

Corporate Communications, London  
Telephone +44 20 7933 3445

Corporate Communications, Asia  
Telephone +852 2582 3660

Corporate Communications, New York  
Telephone +1 212 317 5663

Investor Relations, Zurich  
Telephone +41 43 285 4444

Swiss Reinsurance Company Ltd  
Mythenquai 50/60  
P.O. Box  
CH-8022 Zurich

Telephone +41 43 285 2121  
Fax +41 43 285 2999  
www.swissre.com

2011년 3월 14일, 취리히 — 스위스재보험은 지난주 수 많은 희생자를 초래한 지진 및 쓰나미의 피해 복구 지원 및 피해상황 파악에 주력하고 있다.

스위스재보험의 최고 경영자 스테판 리페(Stefan Lippe)는 “이번 참사의 희생자 모두에게 애도를 표한다”라고 밝히고, “스위스재보험은 일본이 유례 없는 대형참사로부터 빠른 시일 내에 복구할 수 있도록 최선을 다해 지원할 것이다. 스위스재보험은 지속적으로 일본 시장을 지원하고 견실한 고객관계를 유지할 것이다”라고 덧붙였다.

지진은 물론 지진에 이은 화재와 쓰나미로 인해 발생한 손해가 있기 때문에 이번 상황은 특히 복잡하다. 주택보험의 경우 정부가 운영하는 보험 프로그램에서 지진과 쓰나미를 담보하고 있다. 이러한 보험은 대개 민간 시장에서 (재)보험 담보를 사지 않는다. 반면 지진 후 화재의 경우 원수보험사가 담보하고 대개 재보험을 통해 관리된다. 중대형 물건의 경우 민간 보험 시장에서 담보되고 지진 및 그에 따르는 화재와 쓰나미를 담보한다.

이번 지진으로 후쿠시마의 원자력 시설도 파괴되었다. 일반적으로 일본 원전시설의 보험은 지진, 지진 후 화재 및 쓰나미로 인한 재산손해 및 배상책임에 대한 면책조항을 포함하고 있다. 또한 재물보험에서는 방사능 오염을 담보하지 않는다. 전반적으로 볼 때 이번 원전 사고가 손해보험 업계에 미치는 영향은 다소 미미할 것으로 예상된다.

스위스재보험은 현재 피해규모를 산정하고 있다. 현재 진행 중인 복구 노력 및 대피 지역을 종합해야 하는 상황에서 피해규모 산정 작업에는 시간이 필요할 것이다.



편집자 주

## 스위스재보험

스위스재보험은 고도로 다각화된 선도적 글로벌 재보험사로 전세계 20 개국 이상에 사무소를 운영하고 있다. 스위스재보험은 1863 년 스위스 쾰히히에서 창립된 이래 기업과 기업발전에 중요한 위험 관리를 위한 금융 서비스 상품을 제공하고 있다. 손해보험 상품, 생명보험 상품 및 관련 서비스 등의 전통적 재보험 상품과 더불어 보험 기반 기업금융 솔루션과 보완 서비스를 포괄적으로 제공함으로써 고객사의 종합적인 위험관리를 지원하고 있다. 스위스재보험은 스탠더드 앤드 푸어스(Standard & Poor's)로부터 'A+'를, 무디스(Moody's)로부터 'A1'을, 에이엠 베스트(A.M. Best)로부터 'A'를 각각 부여 받고 있다.

스위스재보험은 1913 년 처음으로 아시아 지역에서 사업을 시작한 이래 현재 아시아 태평양 지역에만 약 1,000 명의 직원을 두고 있으며 현재 아시아 지역 본부는 홍콩에 있다.